



IK BEN HERBERT
(I'm Herbert)

Sketch voor senioren

door

ROBERT ANDERSON

vertaling

Annelies van Woerden

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **IK BEN HERBERT- I'M HERBERT** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **ROBERT ANDERSON** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © Robert Anderson

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **2** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten
van u te claimen, of te innen.**

PERSONEN:

Herbert

Agnes

Een zeer oude man zit op een van de twee schommelstoelen die op een veranda staan. Het is zomer. Hij bekijkt vogels met een verrekijker.

Herbert: Een lelspreeuw. *(hij zoekt met zijn kijker de omgeving af)* Goudvink. *(richt zijn kijker op een ander punt)* Een roodmus... *(verplaatst de kijker weer en raakt een beetje opwonden)* een renkoekoek! *(hij praat luider, tegen iemand achter het toneel)* Els, ik heb een renkoekoek gezien.

Agnes: *(een zeer oude vrouw, gekleed met verbleekte elegance, komt op. Ze heeft een roos in haar hand)* Ik heet Agnes, dwaze ouwe man. *(ze gaat zitten in de andere schommelstoel)*

Herbert: Ik weet dat je Agnes heet. Zo noem ik je toch ook.

Agnes: Je noemde me Els. Els was je eerste vrouw.

Herbert: Ik riep Agnes. Je wordt een beetje doof en dat wil je niet toegeven. Els. Els, dat zei ik.

Agnes: Alsjeblieft, je zei het weer.

Herbert: Wat?

Agnes: Els, je noemde me Els.

Herbert: Dom oud mens. Jij zegt Harry tegen mij, maar ik noem jou Els.

Agnes: Hoor je zelf niet wat je zegt?

Herbert: Wat?

Agnes: Ik zeg, hoor je zelf niet wat je zegt?

Herbert: Natuurlijk hoor ik wat ik zeg. Met jouw oren is iets aan de hand. Ik zeg dat je me Harry noemt. Soms... Je tweede man... en soms Jurriaan... je eerste.

Agnes: Dat heb ik nog nooit gedaan. Dat zeg je alleen omdat je mij Els noemt en af en toe Barbara.

Herbert: Dat hoor je gewoon niet goed.

Agnes: Hoe heet ik?

Herbert: Domme vraag Agnes. Jij bent Agnes. Els was mijn eerste vrouw. Barbara was... héél lang geleden.

Agnes: Barbara was vóór Els.

Herbert: Nee, niet waar.

Agnes: Wel waar.

Herbert: Ik zal toch wel weten wie mijn eerste vrouw was, verdomme, mens.

Agnes: Dat is altijd goed. Noem me gewoon maar "mens" Dan komen we niet in de war. Het is wel niet erg vleiend, maar toch beter dan steeds de namen van je andere vrouwen te krijgen. Ik heet Agnes. Jij bent Harry.

Herbert: Hoor je 't nou? Je zei Harry. De pot verwijt de ketel...

Agnes: Jij maakt me in de war, daar komt het door. Jij zorgt altijd dat ik alles door elkaar haal. Jaren geleden, toen we naar Italië gingen...

Herbert: We zijn nooit in Italië geweest. Dat was Harry.

Agnes: Jij en ik zijn in Italië geweest.

Herbert: Niet waar. Els en ik zijn in Italië geweest op onze huwelijksreis. Toen had ik nog een paar centen. Dat was' voordat vrouwen ze hadden ingepikt.

Agnes: Ik ben met jou naar Italië geweest.

Herbert: Jij en Harry zijn naar Italië geweest.

Agnes: Met Jurriaan was ik ook in Italië.

Herbert: Ja. Maar ik ben Herbert.

Agnes: En wij zijn nooit in Italië geweest?

Herbert: Apart. Niet samen.

Agnes: Ik denk van wel. Je bent het vergeten.

Herbert: Ik heb een uitstekend geheugen.

Agnes: Je kunt mijn naam niet eens onthouden. *(Herbert kijkt naar haar en knippert met zijn ogen)* Jij en ik zijn samen in Venetië geweest. Je wilt je dat niet meer herinneren, want je schaamt je omdat we daar zo schandalig genoten hebben. Toen hield je van me.

Herbert: Ik hield niet van je toen je in Venetië schandalig genoot met wie het dan ook was Jurriaan of Harry. Wie was het eigenlijk?

Agnes: Jij.

Herbert: Ik ben van m'n leven nog niet in Venetië geweest.

Agnes: Gisteren zei je dat je nog nooit in Parijs geweest was en ik heb bewezen dat dat niet klopte. De tweede dochter die je had bij je eerste vrouw, die is daar gestorven. We zijn naar de begrafenis geweest.

Herbert: Els?

Agnes: Heette die dochter zo?


Herbert: Nee, de dochter van Els.

Agnes: Els was je eerste vrouw niet. Dat was Barbara.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto